INSTRUKCJA OBSŁUGI

# FOTEL ROZKŁADANY
# ASTER

ASTER ELECTRIC

ASTER

REHABED
...our ideas your comfort

# WITAMY W REHA-BED

Reha-Bed jest polską, rodzinną firmą specjalizującą się w produkcji najwyższej jakości łóżek rehabilitacyjnych oraz szerokiej gamy produktów pomagających w pielęgnacji, rehabilitacji, opiece długo i krótkoterminowej.

Dzięki temu, że nie tylko sami produkujemy nasz sprzęt, ale także sami projektujemy jesteśmy bardzo elastyczni i możemy dostosować się do wymagań klientów. Dzięki ponad 15 letniemu doświadczeniu w branży możemy z pełną odpowiedzialnością doradzać naszym klientom i pomagać w doborze najbardziej optymalnego dla nich sprzętu.

Wychodzimy naprzeciw potrzebom klientów, szukamy innowacyjnych rozwiązań i nieustannie dążymy do powiększania naszej oferty.

Reha-Bed Sp. z o.o. kładzie największy nacisk na wysoką jakość komponentów i materiałów stosowanych w produkcji, korzysta z bogatego doświadczenia i wiedzy światowej klasy dostawców siłowników, systemów jezdnych oraz elementów łącznych. Prężnie rozwijająca się technologia naszej firmy zapewnia najwyższą jakość elementów stalowych oraz drewnianych do produkowanego asortymentu. Precyzyjna kontrola naszych produktów jest gwarancją przyszłego zadowolenia naszych klientów.

**Dział R&D**

Inżynierzy, projektanci oraz konstruktorzy odpowiedzialni za rozwój, ulepszanie i powiększanie gamy produktów.

**Dział Produkcji**

Nasza produkcja oparta jest na nowoczesnym sprzęcie światowej klasy oraz doświadczeniu naszych pracowników.

**Zatrudnienie**

Ponad 50 wykwalifikowanych pracowników zatrudnionych w dziale produkcji.

**Powierzchnia**

Hale magazynowe i produkcyjne oraz powierzchnia biurowa o łącznej powierzchni przekraczającej 4500m$^2$

# Spis treści

**1. WPROWADZENIE ..... 4**
1.1. KONTAKT ..... 4
1.2. INSTRUKCJA DOTYCZY? ..... 4
1.3. WIADOMOŚCI OGÓLNE ..... 5
1.4. ZAKRES STOSOWANIA ..... 5
1.5. PRZECIWWSKAZANIA ..... 6
**2. OSTRZEŻENIA I UWAGI ..... 7**
2.1. OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ..... 7
**3. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE ..... 9**
**4. SYMBOLE I OZNACZENIA ..... 10**
**5. CZĘŚCI SKŁADOWE ..... 12**
5.1. WYKAZ CZĘŚCI SKŁADOWYCH FOTELA ..... 12
**6. PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA I UŻYTKOWANIE ..... 13**
6.1. PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA I SPRAWDZENIE FOTELA ..... 13
6.2. PIERWSZE UŻYCIE ..... 13
6.3. PRZYGOTOWANIE DO URUCHOMIENIA ..... 14
6.4. REGULACJA SEKCJI PLECÓW I NÓG ..... 14
6.5. SYSTEM HAMULCOWY ..... 16
6.6. PRZECHOWYWANIE PILOTA ..... 16
**7. PRZESZKOLENIE ..... 17**
**8. PRZYGOTOWANIE DO TRANSPORTU ..... 17**
**9. DEZYNFEKCJA ..... 17**
**10. KONSERWACJA I PRZEGLĄDY ..... 19**
10.1. PRZEGLĄD GENERALNY ..... 19
10.2. ŻYWOTNOŚĆ ..... 20
10.3. WYKRYWANIE USTEREK ..... 20
**11. POSTĘPOWANIE Z ZUŻYTYMI ELEMENTAMI ..... 21**
**12. SPECYFIKACJA ..... 21**
12.1. DANE TECHNICZNE FOTELA ..... 21
**13. GWARANCJA ..... 22**
13.1. WARUNKI GWARANCJI ..... 22
**14. NAPRAWY I ZABIEGI KONSERWACYJNE ..... 23**

# 1. WPROWADZENIE

Dziękujemy za zaufanie i zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania fotela należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz upewnić się, że jest w pełni zrozumiała. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montażu, użytkowania lub konserwacji fotela należy skontaktować się z sprzedawcą lub producentem.

## 1.1. KONTAKT

Aby uzyskać pomoc odnośnie montażu, użytkowania lub serwisu produktu, lub aby zgłosić nieoczekiwane działanie, albo uzyskać jakiekolwiek informacje dotyczące serwisu, gwarancji, sprzedaży lub obsługi klienta w sprawie tego produktu skontaktuj się z Twoim sprzedawcą, dystrybutorem lub w razie wątpliwości z firmą Reha-Bed sp. z o.o. pod poniższym adresem:

Reha-Bed Sp. z o.o.
Spacerowa 1
41-253 Czeladź
Polska
www.rehabed.com.pl

| | |
|---|---|
| W sprawach serwisowych (w tym odnośnie części zamiennych): | e-mail: serwis@rehabed.com.pl<br>tel.: +48 519 842 766<br>tel.: +48 (32) 346 00 33 |
| W pozostałych sprawach: | e-mail: biuro@rehabed.com.pl<br>tel.: +48 (32) 346 00 33 |

Każdy poważny incydent związany z urządzeniem należy zgłaszać firmie Reha-Bed sp. z o.o. oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym urządzenie jest używane. Prosimy o podawanie numeru seryjnego produktu (SN) we wszelkiej korespondencji. Można go znaleźć na etykiecie identyfikacyjnej, która znajduje się na zewnątrz części oparcia.

Aby uzyskać wsparcie poza Polską, należy skontaktować się z importerem lub lokalną firmą dystrybucyjną, od której zakupiono sprzęt.

## 1.2. INSTRUKCJA DOTYCZY?

Niniejsza instrukcja dotyczy fotela ASTER z możliwością regulacji sekcji pleców i nóg.

Wszystkie wyroby posiadają znak CE zgodny z rozporządzeniem UE dotyczącym wyrobów medycznych (2017/745 (MDR)).

### 1.3. WIADOMOŚCI OGÓLNE

- 3 oddzielne sekcje (ruchome sekcje oparcia i nóg oraz siedzisko)
- Ergonomiczna część oparcia typu WING
- Kieszeń boczna
- 4 kółka (w tym 2 kółka z możliwością blokady)
- Łatwy do czyszczenia
- Dostępny w szerokiej gamie kolorów tapicerki
- Pilot (tylko dla wersji Aster Electric)

### 1.4. ZAKRES STOSOWANIA

Fotel Aster został zaprojektowany tak aby wygodnie podeprzeć pacjenta w pozycji siedzącej lub leżącej w trakcie terapii, zabiegów i nadzoru medycznego, leczenia, regeneracji po urazie lub niepełnosprawności pacjenta.

Przeznaczony jest do użytku:

- w środowisku domowym, gdzie używany jest aby złagodzić lub zrekompensować urazy, a także w trakcie powrotu do zdrowia po urazach, niepełnosprawnościach i chorobach oraz
- w placówkach opieki długoterminowej, w których w razie potrzeby zapewniana jest opieka medyczna i monitorowanie stanu zdrowia (np. domy opieki, ośrodki rehabilitacji, oddziały geriatryczne).

Fotel rozkładany Aster znacząco poprawia komfort funkcjonowania poprzez możliwość regulacji sekcji oparcia pleców oraz sekcji podnóżka, które umożliwiają dostosowanie pozycji do potrzeb użytkownika.

Fotel został zaprojektowany dla dorosłych użytkowników o maksymalnej wadze do 135 kg. Dolna (lub górna) granica wieku nie jest zdefiniowana, a możliwość użytkowania fotela zależy od fizycznych rozmiarów pacjenta w stosunku do różnych proporcji i przestrzeni wokół ramy fotela.

Fotel jest przeznaczony dla jednej osoby!

Fotel jest przeznaczony do podtrzymywania ciężaru pacjenta (jak opisano powyżej) w różnych sytuacjach, na przykład w czasie rekonwalescencji po drobnych zabiegach, w czasie powrotu do zdrowia, podczas oddawania krwi, podczas chemioterapii itp. Fotel może być pomocny przy drobnych zabiegach i/lub zapewniać komfort pacjenta lub opiekuna – gdy jest on używany w opisanych powyżej obszarach.

Obowiązkiem opiekuna jest ustalenie, czy pacjent jest psychicznie i/lub fizycznie zdolny do zajmowania fotela przy minimalnym ryzyku obrażeń ciała.

- Zawsze należy przeprowadzić ocenę ryzyka dotyczącą dopasowania pacjenta do ramy fotela.

- Użytkownik musi mieć wystarczającą kontrolę nad ruchami tułowia i nie powinien wykazywać żadnych zaburzeń równowagi – ryzyko wpłynięcia na stabilność fotela.
- **W przypadku wątpliwości co do stosowania produktu należy skonsultować się z osobą personelu medycznego (np. fizjoterapeutą, lekarzem). Upewnij się, że produkt jest odpowiedni dla Twojego stanu lub dysfunkcji.**

### 1.5. PRZECIWWSKAZANIA

Do przeciwwskazań używania fotela Aster zalicza się:

- poziom rozwoju psychicznego uniemożliwiający bezpieczną obsługę funkcji fotela,
- zdezorientowanie, pobudzenie lub niestabilny stan emocjonalny pacjenta,
- niedostateczną kontrolę ruchów tułowia użytkownika i zaburzenia równowagi,
- nieodpowiednią wagę pacjenta (powyżej 135 kg).

Należy rozważyć istnienie innych przeciwwskazań, specyficznych dla pacjenta lub środowiska opieki.

## 2. OSTRZEŻENIA I UWAGI

**Uwagi** w tej instrukcji oznaczają potencjalne zagrożenia, których zlekceważenie może prowadzić do urazów lub śmierci.

**Ostrzeżenia** w tej instrukcji oznaczają potencjalne zagrożenia, których zlekceważenie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

### 2.1. OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA LUB MONTAŻU NALEŻY **DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.**
- **UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY PRZESTRZEGAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.**
- Fotel nie jest przeznaczony typowo dla dzieci. Jeżeli będzie używany przez dziecko, upewnij się że przeprowadzono ocenę ryzyka, biorąc pod uwagę proporcje dziecka i wymiary fotela.
- Fotel nie jest przeznaczony dla użytkowników o wadze większej niż 135 kg – w przypadku wątpliwości skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub producentem.
- Fotel powinien być używany zgodnie z przewidzianym zastosowaniem.
- Fotel nie może być używany, jeśli brakuje jakiejkolwiek części.
- Przed każdym użytkowaniem fotela należy sprawdzić i zablokować wszystkie kółka.
- Kółka należy blokować/odblokowywać nogą, a nie ręką.
- W miejscu użytkowania fotela nie powinno być przeszkód utrudniających prawidłową eksploatację.
- Ustawianie i użytkowanie fotela powinno odbywać się na płaskich, poziomych powierzchniach tak, aby wszystkie kółka dotykały podłoża.
- Nie należy przekraczać dopuszczalnych wartości obciążenia fotela!
- Opieranie się o podłokietniki lub wspieranie się na nich grozi wypadkiem!
- Przewieszanie się poza obrys fotela grozi wypadkiem!
- Podczas czynności regulacyjnych sekcji oparcia pleców i podnóżka, należy zwrócić uwagę na ich stabilność.
- Pozostawienie kończyn pomiędzy ruchomymi elementami fotela grozi ich uszkodzeniem i wypadkiem.
-

- W trakcie czynności regulacyjnych oraz konserwacyjnych należy zwracać uwagę, aby żadna część ciała nie znalazła się w strefie potencjalnego ryzyka uszkodzenia (ruchome: część pleców i nóg).
- Podczas regulacji części nóg i pleców nie należy wsuwać rąk pomiędzy części fotela ze względu na ryzyko zranienia kończyn!
- Nie należy siadać na podniesionych sekcjach pleców i nóg.
- Należy pamiętać, że samodzielna naprawa stwarza niebezpieczeństwo wypadku lub uszkodzenia fotela!
- **Fotel nie jest przeznaczony do transportu użytkownika**. Producent dopuszcza przemieszczanie fotela bez użytkownika w obrębie pokoju w celu prania/czyszczenia.
- Przeglądy, naprawy oraz dezynfekcje mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby specjalnie przeszkolone.
- Z powodu małej przestrzeni pod fotelem należy zwrócić szczególną uwagę na małe dzieci, kończyny użytkownika oraz inne przedmioty znajdujące się wokół fotela, które mogłyby zostać uwięzione pomiędzy elementami fotela, oraz zranione lub uszkodzone.
- Należy zachować środki bezpieczeństwa podczas prowadzenia wokół fotela kabli urządzeń zewnętrznych w celu zabezpieczenia ich przed ściśnięciem, zaklinowaniem lub zniszczeniem podczas użytkowania fotela – uszkodzone kable stwarzają ryzyko porażenia prądem/pożaru.
- Dopuszcza się stosowania jedynie oryginalnych części dostarczanych przez producenta.
- Modyfikacja ramy fotela bez zgody producenta jest zabroniona – stwarza ryzyko niebezpieczeństwa.
- W trakcie transportu należy trzymać tylko za stałe, masywne elementy ramy fotela!
- Podczas użytkowania fotela należy zwrócić uwagę na odległość od ścian – ryzyko uszkodzenia produktu.
- Nie należy trzymać dzieci/niemowląt na klatce piersiowej, gdy fotel jest rozłożony – ryzyko przewrócenia produktu/utraty stabilności.
- **Fotel należy używać i przechowywać z dala od źródeł ciepła i otwartego ognia** (np. papierosów, ognia elektrycznego, grzejników itp.) – bliskie sąsiedztwo może stanowić ryzyko pożaru.
- Fotel należy zainstalować i oddać do użytku zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji użytkowania.
- Nie należy używać fotela jako drabiny.
-

- Zabrania się używania jakichkolwiek akcesoriów z fotelem – ryzyko powstania zagrożenia ze względu na niekompatybilność produktów.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek urazy lub incydenty związane z użyciem niezatwierdzonych akcesoriów.
- Użytkowanie fotela na matach, dywanach lub wykładzinach podłogowych stwarza ryzyko uszkodzenia ich powierzchni.
- **NALEŻY BEZWZGLĘDNIE STOSOWAĆ SIĘ DO WSZYSTKICH POWYŻSZYCH UWAG I OSTRZEŻEŃ.**

## 3. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Należy przestrzegać poniższych instrukcji podczas transportowania i przechowywania fotela:

- Fotel należy zawsze przechowywać na płaskiej, poziomej powierzchni.
- Hamulce kół jezdnych powinny być zablokowane.
- Fotel powinien być zabezpieczony (np. folią) przed wnikaniem cieczy, brudu, kurzu, itp.
- Bezwzględnie zabrania się przechowywania foteli jednego na drugim.
- Nie należy przechowywać fotela na boku.

Warunki środowiska:

| | **Warunki użytkowania** | **Warunki transportu/ przechowywania** |
|---|---|---|
| Temperatura otoczenia: | +10ºC do +40°C | -20°C do +50ºC |
| Wilgotność: | 30% - 75% | 30% - 75% |
| Ciśnienie atmosferyczne: | 800 do 1060 hPa | 800 do 1060 hPa |
| Wysokość nad poziomem morza: | ≤ 2000 m | ≤ 2000 m |

- Fotel nie jest przeznaczony do transportu użytkownika. Nie należy przewozić fotela wraz z użytkownikiem pomiędzy pomieszczeniami z powodu ryzyka zranienia użytkownika/opiekuna.
- Aby zapobiec ryzyku zakażenia krzyżowego, przy usuwaniu fotela z miejsca użytku przez użytkownika końcowego należy upewnić się, że wszystkie czynności związane z fotelem są wykonywane przy użyciu jednorazowych rękawiczek, a następnie są one odpowiednio wyrzucane, chyba że można zweryfikować, że fotel został odpowiednio zdezynfekowany i wyczyszczony.
- W przypadku zwrotu fotela z miejsca użytku przez użytkownika końcowego, przed oddaniem fotela do przechowywania,

Warning

należy upewnić się, że zostało ono wyczyszczone i zdezynfekowane zgodnie z lokalnymi zasadami kontroli zakażeń i/lub określonymi w niniejszej instrukcji (patrz sekcja 9).

Caution

- Należy unikać wystawiania fotela na bezpośrednie działanie promieni słonecznych – bezpośrednie światło słoneczne może spowodować blaknięcie z czasem koloru fotela, w tym wyblaknięcie etykiet.
- Należy unikać umieszczania fotela w wilgotnym środowisku – długotrwałe narażenie na wilgoć może mieć szkodliwy wpływ na elementy ramy fotela.
- Upewnij się, że fotel jest ustawiony w odpowiedniej odległości od ścian/innych mebli, aby zapobiec uszkodzeniu produktu podczas obsługi.

## 4. SYMBOLE I OZNACZENIA

Poniższe symbole znajdują się na fotelu:

| | |
|---|---|
| | **Uwaga**<br>Ostrzeżenie przed potencjalnym ryzykiem |
| | **Ostrzeżenie**<br>Ostrzeżenie przed potencjalnym uszkodzeniem produktu |
| | **Odwołanie do instrukcji obsługi – Obowiązkowe**<br>Nie zastosowanie się do zalecenia może spowodować ryzyko |
| | **Obciążenie bezpieczne robocze**<br>Patrz rozdział 12.1 |
| | **Oznaczenie ZSEIE– Znajdujące się na pojedynczych częściach systemu elektronicznego**<br>(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny) |
| | **Urządzenie elektryczne klasy II**<br>Użytkownik jest zabezpieczony przez co najmniej dwie warstwy izolacyjne przed elementami przewodzącymi prąd (np. przewód zasilający) – w przypadku zauważenia uszkodzenia jednostki kontrolnej lub kabli zasilających należy bezzwłocznie odłączyć urządzenie od sieci zasilającej i natychmiast skontaktować się z dostawcą lub Reha-Bed sp. z o. o. |
| | **Specyfikacja elektryczna**<br>w tym warunki przechowywania i użytkowania |

| | |
|---|---|
| MD | **Oznaczenie wyrobu medycznego** |
| CE | **Znak CE**<br>Produkt spełnia wymagania rozporządzenia UE w sprawie wyrobów medycznych (2017/745 (MDR)) |
| | **Dane producenta** |
| | **DOM**<br>Data produkcji |
| SN | **SN**<br>Numer seryjny |
| REF | **Reference number**<br>Kod produktu |
| UDI | **UDI**<br>Unique Device Identifier |
| | **Ograniczenie warunków środowiska w trakcie używania**<br>Ciśnienie atmosferyczne |
| | **Ograniczenie warunków środowiska w trakcie używania**<br>Wilgotność |
| | **Ograniczenie warunków środowiska w trakcie używania**<br>Temperatura |

# 5. CZĘŚCI SKŁADOWE

## 5.1. WYKAZ CZĘŚCI SKŁADOWYCH FOTELA

1. Sekcja pleców
2. Podłokietnik x 2
3. Pilot*
4. Koło z hamulcem x 2
5. Siedzisko
6. Podnóżek
7. Koło x 2

*Dostępne tylko dla ASTER ELECTRIC

- W trakcie prac eksploatacyjnych należy zwrócić szczególną uwagę na niebezpieczeństwo uszkodzenia rąk.
- Fotel nie może być używany, jeśli brakuje jakiejkolwiek części.

# 6. PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA I UŻYTKOWANIE

## 6.1. PRZYGOTOWANIE DO UŻYTKOWANIA I SPRAWDZENIE FOTELA

- Przed przystąpieniem do użytkowania fotela należy upewnić się, że przeczytano i w pełni zrozumiano instrukcję.
- Należy upewnić się czy przeprowadzono ocenę ryzyka zgodną z lokalnymi zasadami BHP w celu zabezpieczenia personelu i użytkowników przed ryzykiem podczas użytkowania.
- Fotel nie może być używany jeżeli brakuje jakiejkolwiek części.
- Fotela nie należy używać poza budynkiem, w środowisku zewnętrznym.

Fotel dostarczany jest w pełni zmontowany. Przed użyciem upewnij się:

- Czy wszystkie elementy opakowania zostały usunięte?
- Czy w przestrzeni wokół fotela nie znajdują się przedmioty uniemożliwiające prawidłowe funkcjonowanie?
- Czy fotel jest ustawiony na płaskiej i poziomej podłodze?
- Czy została przeprowadzona ocena ryzyka oraz ocena dopasowania fotela do użytkownika?
- Czy blokada kół działa prawidłowo?
- Czy fotel (jeśli konieczne) został poddany czyszczeniu i dezynfekcji przed użyciem?

Obowiązkiem opiekuna jest ustalenie, czy pacjent jest zdolny do obsługi fotela zarówno pod względem psychicznym, jak i fizycznym, przy minimalnym ryzyku obrażeń ciała.

Jeśli opiekun ma regulować pozycję/obsługiwać fotel należy upewnić się, że osoba zajmująca miejsce jest poinformowana o podejmowanych czynnościach.

## 6.2. PIERWSZE UŻYCIE

Przed pierwszym użyciem fotela musi zostać przeprowadzona ocena ryzyka na podstawie stanu i budowy ciała użytkownika. Ocena ta powinna zawierać, ale nie jest ograniczona do:

- Możliwości uwięzienia użytkownika,
- Możliwości upadku z fotela,
- Możliwości ingerencji małych dzieci (i dorosłych),
- Użytkowników z trudnościami w uczeniu,
- Nieuprawnionych osób,
- Kondycji fizycznej i psychicznej użytkowników,
- Warunków mieszkaniowych.

Jeśli dzieci, dorośli o ograniczonych zdolnościach poznawczych/uczenia się lub nawet zwierzęta domowe stwarzają potencjalne ryzyko celowego lub niezamierzonego manipulowania fotelem, należy wziąć pod uwagę jego przydatność do użycia podczas wstępnej oceny ryzyka dla pacjenta / produktu.

Stalowa rama malowana proszkowo wspiera platformę fotela wykończoną materiałem skóro-podobnym. Obciążenie bezpieczne robocze to 135 kg. Fotel jest wyposażony w 4 koła (w tym dwa z możliwością blokady), aby umożliwić manewrowanie fotelem, jednak nie jest on przeznaczony do transportu pacjenta.

### 6.3. Przygotowanie do uruchomienia

Przed każdym (w tym pierwszym) użyciem fotela, należy upewnić się, że:

- fotel ma temperaturę pokojową
- fotel został umyty i zdezynfekowany (patrz rozdział 9),
- hamulce kół są zablokowane,
- wszystkie funkcje mechaniczne działają poprawnie,
- fotel jest ułożony poziomo na płaskiej powierzchni, tak że wszystkie koła dotykają podłogi,
- przedmioty takie jak szafka nocna, inne meble lub ściany nie stanowią przeszkody,
- użytkownik jest w prawidłowej pozycji.

- Zabrania się uruchamiania i używania wyrobu mającego wady mogące stwarzać ryzyko dla użytkowników lub innych osób.
- Przed użyciem fotela należy upewnić się, że zostały zastosowane hamulce kół.
- Fotel wcześniej narażony na gwałtowne zmiany temperatury należy odstawić do uzyskania temperatury pokojowej przed użyciem.

Upewnij się, że fotel jest ustawiony w odpowiedniej odległości od ścian/innych mebli aby zapobiec uszkodzeniu fotela w trakcie regulacji pozycji (funkcji regulacji sekcji oparcia pleców i nóg).

### 6.4. Regulacja sekcji pleców i nóg

**Fotel Aster** wyposażony jest w mechanicznie regulowaną sekcję pleców (oparcie) i sekcję nóg (podnóżek).

**Aby rozłożyć sekcję pleców i nóg:**

- Przytrzymując podłokietniki unieś nogi aby zmniejszyć obciążenie podnóżka.
- Wyreguluj pozycję fotela odpychając się od podłokietników i napierając plecami na oparcie.

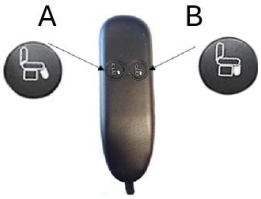
**Aby złożyć sekcję pleców i podnóżek:**

- Przytrzymując podłokietniki unieś plecy aby zmniejszyć obciążenie oparcia.
- Naciskając nogami na podnóżek złóż fotel do pozycji siedzącej.

**Fotel Aster Electric** jest wyposażony elektryczny mechanizm pozwalający na jego komfortowe rozkładanie i składanie do wygodnej pozycji siedzącej lub leżącej.

**Aby rozłożyć sekcję pleców i nóg:**

- Przytrzymując przycisk A na pilocie, uruchamiany zostaje mechanizm rozkładający fotel (można zatrzymać dowolną pozycję, która odpowiada użytkownikowi).




**Aby złożyć sekcję pleców i nóg:**

- Przytrzymując przycisk B na pilocie, uruchamiany zostaje mechanizm składający fotel (można zatrzymać dowolną pozycję, która odpowiada użytkownikowi – chyba, że celem składania fotela jest wstanie, wtedy fotel należy maksymalnie złożyć).

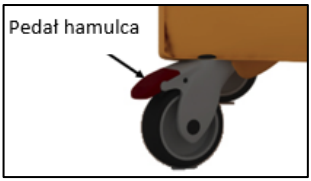
- Przed regulacją fotela należy upewnić się, że pacjent jest ułożony prawidłowo, a kończyny nie znajdują się pomiędzy ruchomymi elementami.
- Przed wstaniem z fotela, należy upewnić się że sekcja pleców i podnóżek zostały maksymalnie możliwie złożone.
- Pozostawianie przedmiotów pomiędzy ruchomymi elementami fotela może prowadzić do uszkodzenia fotela i/lub wypadku.
- Przed regulacją pozycji fotela należy upewnić się, że nikt nie znajduje się pod żadną z części fotela – ryzyko zmiażdżenia.
- Należy upewnić się, że została przeprowadzona ocena ryzyka, aby upewnić się, że pacjent i/lub goście mogą bezpiecznie korzystać z fotela.
- Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności.

- Fotel należy zawsze odłączać od źródła zasilania po użyciu i przed czyszczeniem.
- Nie należy dotykać fotela Aster Electric, jeśli wylały się na niego duże ilości płynu. Należy natychmiast odłączyć zasilanie elektryczne.
- Przewód należy umieszczać z dala od gorących powierzchni.
- Należy używać fotela tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, z opisem w niniejszej instrukcji. Nie należy wykorzystywać przystawek, które nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem.

- Sekcja oparcia pleców służy wyłącznie do podpierania ciężaru pleców użytkownika – każde inne użycie może spowodować uszkodzenie ramy fotela.
- Sekcja nóg (podnóżek) służy wyłącznie do podpierania ciężaru nóg użytkownika – każde inne użycie może spowodować uszkodzenie rany fotela.

### 6.5. SYSTEM HAMULCOWY

Fotel jest wyposażony w 4 koła, z czego 2 z hamulcami.




- Aby zablokować hamulec należy nacisnąć pedał hamulca.
- Aby zwolnić hamulec należy podnieść pedał hamulca.

Ze względów bezpieczeństwa koła należy blokować nogą (nie ręką), a producent zaleca noszenie odpowiedniego obuwia.

W trakcie normalnego używania zaleca się, aby wszystkie koła były zablokowane.

Koła należy blokować/odblokowywać nogą, nie ręką.

### 6.6. PRZECHOWYWANIE PILOTA

Pilot powinien być chowany w szlufce z boku fotela z zachowaniem szczególnej ostrożności na kabel wiodący mechanizmu fotela*.

*dotyczy modelu Aster Electric

Jeżeli użytkownik pozostaje bez nadzoru producent zaleca, aby zostały zablokowane wszystkie funkcje pilota w celu zminimalizowania ryzyka nieuprawnionej obsługi i przypadkowego uduszenia.

## 7. PRZESZKOLENIE

Profesjonalny personel przed użyciem powinien zostać odpowiednio zaznajomiony z funkcjonalnością fotela, jego ograniczeniami i docelową grupą użytkowników. Zdolność użytkownika do samodzielnej obsługi fotela powinna zostać stwierdzona zgodnie z oceną ryzyka. Wszyscy użytkownicy (w tym pacjenci) powinni zostać zaznajomieni z funkcjonalnością fotela przez przeszkoloną osobę najwcześniej jak to tylko jest możliwe – najlepiej przed użyciem produktu. Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za zapewnienie, że wszystkie osoby zostały odpowiednio przeszkolone w zakresie bezpiecznego i prawidłowego korzystania z fotela.

Obowiązkiem przeszkolonego personelu jest upewnienie się o zdolności użytkowników do bezpiecznego i prawidłowego użytkowania fotela. Jeżeli powyższe instrukcje nie są wystarczające i niezbędne jest dodatkowe szkolenie należy skontaktować się z importerem, lokalnym dostawcą lub producentem, który jest upoważniony do omówienia opcji szkoleniowych.

## 8. PRZYGOTOWANIE DO TRANSPORTU

- Upewnij się, że przeprowadzono analizę ryzyka zgodnie z lokalnymi zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy w celu zapewnienia bezpieczeństwa personelowi podczas przygotowania fotela do transportu.

- Zablokuj hamulce kół jezdnych.
- Upewnij się, że instrukcja obsługi jest odpowiednio zapakowana i dołączona do fotela.
- Zabezpiecz fotel (np. folią) przed wnikaniem cieczy, brudu, kurzu, itp.

## 9. DEZYNFEKCJA

Kontrola zakażeń i rutynowe czyszczenie należy przeprowadzać zgodnie z lokalnym harmonogramem kontroli zakażeń lub zaleceniami lokalnych organów regulacyjnych.

Przeprowadzanie wielokrotnego czyszczenia i dezynfekcji zgodnie z instrukcjami zawartymi w poniższym rozdziale nie spowodują utraty podstawowego bezpieczeństwa i funkcjonowania zasadniczego.

- Regularne czyszczenie oraz dezynfekcja fotela zmniejszają ryzyko zakażenia użytkownika i/lub opiekuna.

- Przed przekazaniem fotela innemu użytkownikowi upewnij się, że zostały one wyczyszczone i zdezynfekowane metodami opisanymi poniżej, w celu zmniejszenia ryzyka zakażenia następnego użytkownika

Poniższe instrukcje odnoszą się do fotela Aster i Aster Electric.

Generalne czyszczenie:

- Czyszczenie fotela rozpocznij od części najczystszych, systematycznie przechodząc do coraz bardziej zabrudzonych. Należy zwrócić szczególną uwagę na miejsca, gdzie może gromadzić się brud i kurz.
- Jeżeli szmatka ulegnie zabrudzeniu, należy wymienić ją w trakcie mycia.
- Wszystkie powierzchnie przetrzyj miękką, wilgotną szmatką zwilżoną łagodnym detergentem rozcieńczonym w ciepłej wodzie (40°C).
- Wszystkie powierzchnie przetrzyj szmatką zwilżoną zimną, czystą wodą, a następnie przetrzyj suchą szmatką - przed ponownym użyciem fotel powinien być całkowicie suchy.

Dezynfekcja:

- Wytrzyj powierzchnie papierowym ręcznikiem.
- Przetrzyj fotel szmatką zwilżoną zimną, czystą wodą.
- Przetrzyj powierzchnie 0,1% (1,000 ppm) roztworem chloru z zimną wodą.
- Wszystkie powierzchnie spłucz zimną, czystą wodą i przetrzyj suchą szmatką - przed ponownym użyciem powinny być całkowicie suche.
- Przed ponownym użyciem fotela upewnij się, że wyczyszczone elementy są suche.

Zaleca się użycie 1% roztworu chloru (10,000 ppm) do dezynfekcji, w przypadku wycieknięcia na fotel krwi lub innych płynów ustrojowych.

Uwaga: Pominięcie lub połączenie któregokolwiek z etapów czyszczenia spowoduje obniżenie skuteczności mycia.

Uwaga: Nie zaleca się stosowania wybielaczy, rozpuszczalników lub podobnych środków do czyszczenia powierzchni ze względu na ryzyko ich uszkodzenia.

- W trakcie dezynfekcji należy używać stosowne okrycia ochronne, aby zminimalizować kontakt środków dezynfekujących ze skórą. Zawsze należy sprawdzić, jaki środek neutralizujący zaleca producent.
- Wykonywanie czynności dezynfekcji przez nieuprawnioną osobę niesie niebezpieczeństwo dla niej samej, jak i otoczenia.
- Producent fotela nie ponosi odpowiedzialności za straty i uszkodzenia spowodowane niewłaściwie przeprowadzoną dezynfekcją.

Nie zaleca się stosowania czystych wybielaczy lub podobnych środków do czyszczenia powierzchni, ponieważ może to spowodować uszkodzenie czyszczonych powierzchni.

## 10. KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

Tylko autoryzowany personel serwisowy i pracownicy Reha-Bed sp. z o.o. są uprawnieni do dokonywania napraw i ingerencji w strukturę fotela. Firma Reha-Bed sp. z.o.o. nie bierze odpowiedzialności za naprawy przez nieautoryzowanych serwisantów. Nie przestrzeganie tej zasady może spowodować utratę gwarancji producenta. Przeglądów foteli może dokonywać, każda przeszkolona osoba oraz personel serwisowy. **Fotele powinny przechodzić wizualne przeglądy, wykonywane przez osobę przeszkoloną minimum raz na rok**. Reha-Bed sp. z o.o. zaleca, aby opiekun wykonywał częste wizualne i czynnościowe sprawdzanie fotela i jego funkcjonalności. Jeśli widoczne są jakiekolwiek ślady uszkodzenia bądź fotel nie działa tak jak powinno należy wycofać go z użytku do czasu, kiedy zostanie naprawiony i będzie ponownie zdatny do użycia.

Okresowo sprawdź i upewnij się że:

- Funkcje fotela działają tak jak powinny.
- Nie brakuje żadnej części i wszystkie elementy złączne są dokładnie dokręcone.
- Żadna część nie wykazuje oznak nadmiernego zużycia.
- Rama jest sprawna mechanicznie.
- Fotel jest czyszczony zgodnie z wytycznymi zawartymi w tej instrukcji.

### 10.1. PRZEGLĄD GENERALNY

**Producent zaleca, aby minimum raz na rok fotele przechodziły procedurę serwisową wykonywaną przez osobę przeszkoloną w tym zakresie.** Aby przeprowadzić przegląd postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Brak przeprowadzania kontroli z zalecaną częstotliwością może negatywnie wpłynąć na podstawowe działanie fotela, a w rezultacie narazić pacjenta na ryzyko.
- Zabrania się modyfikowania konstrukcji bez pisemnej zgody producenta – może to powodować wystąpienie zagrożenia.
- W trakcie jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bądź przeglądowych fotel nie powinien być użytkowany przez użytkownika.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowo przeprowadzonej konserwacji, niewłaściwej obsługi lub nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

- Jedynie elementy zatwierdzone przez producenta, przewidziane dla fotela typu Aster mogą być używane – w razie jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się z firmą Reha-Bed sp. z o.o. lub lokalnym dystrybutorem.

Aby zapewnić niezbędną prawidłowość działania fotela, należy przeprowadzić następujące kontrole:

- Sprawdź czy wszystkie funkcje działają poprawnie.
- Sprawdź czy wszystkie elementy są dokręcone i żadnej nie brakuje.
- Sprawdź czy sekcje pleców i nóg są sprawne mechanicznie.
- Sprawdź czy są obecne wszystkie etykiety (naklejki) i czy są czytelne.
- Sprawdź czy blokada kół jezdnych działa poprawnie i czy po zablokowaniu są rzeczywiście nieruchome.
- Sprawdź czy fotel nie nosi oznak nadmiernego zużycia.
- Jeżeli istnieje podejrzenie niezgodności wymiarów jakiejkolwiek przestrzeni pomiędzy elementami fotela z jego specyfikacją, należy usunąć fotel z użycia dopóki wymiary nie zostaną potwierdzone.

W przypadku istnienia jakichkolwiek wątpliwości odnośnie prawidłowej wymiany któregoś z elementów skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub producentem. Odwołując się na listę elementów zawierającą informacje o kodach elementów i szczegółach złożenia – kopia jest dostępna u Twojego lokalnego dystrybutora.

### 10.2. Żywotność

Żywotność fotela Aster wynosi 10 lat, zakładając że fotel jest serwisowany i konserwowany zgodnie z informacjami wyszczególnionymi w tym rozdziale.

Po upływie czasu życia, fotel należy wycofać z użycia zgodnie z lokalną polityką gospodarki odpadami.

### 10.3. Wykrywanie usterek

Poniżej opisano najczęstsze awarie/błędy w działaniu, jakie mogą wystąpić w trakcie użytkowania fotela. W przypadku wystąpienia usterki należy zastosować poniższe instrukcje, które mogą pomóc w diagnozie usterki lub skontaktować się z serwisem.

| Opis usterki | Możliwa przyczyna | Środek zaradczy |
|---|---|---|
| **Fotel jest niestabilny** | Poluzowane śruby/komponenty | Wycofaj z użycia i skontaktuj się z działem serwisu lub dostawcą |
| **Części ruchome nie działają prawidłowo** | Uszkodzenie mechanizmu | Wycofaj z użycia i skontaktuj się z działem serwisu lub dostawcą |

W trakcie czynności regulacyjnych i konserwacyjnych należy zwrócić szczególną uwagę, aby żadna część ciała nie znalazła się w strefie potencjalnego ryzyka (ruchome: sekcja pleców i nóg).

## 11. POSTĘPOWANIE Z ZUŻYTYMI ELEMENTAMI

Jeżeli dobiegnie końca czas życia konstrukcji fotela postępuj zgodnie z lokalnym prawem dotyczącym utylizacji śmieci.

Elementy stalowe, plastikowe i drewniane powinny być oddzielone i usunięte zgodnie z lokalnymi zasadami recyklingu, ponieważ mogą być odzyskane i ponownie użyte.

Przed usunięciem z obiegu fotel należy zdezynfekować w celu uniknięcia ryzyka zakażenia.

## 12. SPECYFIKACJA

### 12.1. DANE TECHNICZNE FOTELA

| | ASTER | ASTER ELECTRIC |
|---|---|---|
| Długość całkowita (*złożony/rozłożony*) | 850/1600 mm | 900 – 1540 mm |
| Szerokość całkowita | 680 mm | 690 mm |
| Wysokość całkowita | 1070 mm | 1040 mm |
| Sekcja siedziska (*szerokość x głębokość*) | 520 x 530 mm | 520 x 530 mm |
| Wysokość sekcji oparcia (*najwyższy punkt od sekcji siedziska*) | 700 mm | 680 mm |
| Wysokość podłokietnika (*najwyższy punkt od sekcji siedziska*) | 180 mm | 180 mm |
| Zakres regulacji sekcji oparcia | 125° - 145° | 114°- 126° |
| Zakres regulacji sekcji podnóżka | 90° - 170° | 90° - 170° |
| Obciążenie bezpieczne robocze (*w tym waga użytkownika*) | 135 kg | 158 kg |
| Waga całkowita | 40 kg | 55 kg |
| * wszystkie wymiary z tolerancją ±10 mm | | |

Dane dotyczące fotela określają maksymalne kąty, jakie można osiągnąć przy normalnym użytkowaniu dla każdej części platformy podtrzymującej pacjenta w odniesieniu do poziomu.

Obciążenie bezpieczne robocze to suma wagi: pacjenta/użytkownika, użytych akcesoriów, wag przenoszonych przez akcesoria (wyłączając wagę pacjenta).

Podane powyżej maksymalne obciążenia dotyczą fotela używanego tylko przez jedną osobę. Fotel nie jest zaprojektowany tak, aby przenosić ciężar gości siedzących z boku fotela. Dodatkowy ciężar może uszkodzić elementy lub spowodować niestabilność fotela, co stwarza ryzyko urazu.

# 13. GWARANCJA

Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące od daty zakupu fotela. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych oraz ingerencji w strukturę fotela. W przypadku braku regularnych przeglądów, gwarant nie ponosi odpowiedzialności za powstałe z tego tytułu uszkodzenia. Karta gwarancyjna dołączona jest na końcu instrukcji obsługi.

## 13.1. WARUNKI GWARANCJI

1. Reha-Bed sp. z o.o. gwarantuje sprawne działanie sprzętu medycznego przez 24 miesiące od daty sprzedaży, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.
2. W chwili uznania wady lub uszkodzenia wyrobu w ramach i okresie gwarancji, będą one usuwane bezpłatnie w terminie do 14 dni roboczych od daty zgłoszenia i udostępnienia wyrobu do naprawy.
3. Użytkownik nie ma obowiązku dostarczania reklamowanego wyrobu o wadze powyżej 10 kg i dużych rozmiarach (np. powierzchni ponad 3m²).
4. Jeżeli użytkownik nie dostarczy wyrobu wraz z kartą reklamacyjną, ustalony w punkcie 3. termin realizacji reklamacji naliczany jest od dnia dokonania oględzin reklamowanego wyrobu.
5. Gwarant zwolniony jest od odpowiedzialności z tytułu uszkodzenia wyrobu, które powstało na skutek niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania (np. przechowywania, konserwacji, zerwania plomb, uszkodzeń mechanicznych).
6. Pojęcie naprawa nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do których wykonania zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie.
7. Gwarancja zostaje przedłużona o okres, w którym produkt pozostaje w naprawie. W przypadku, gdy podczas postępowania reklamacyjnego usterka nie zostanie stwierdzona, jako wada podlegająca gwarancji, wszelkie koszty związane z transportem/dojazdem, pracą serwisanta oraz koszty związane z częściami zamiennymi i materiałami pokrywa kupujący (właściciel produktu).
8. Gwarancji nie podlega zużycie się produktu wynikające z jego normalnego użytkowania oraz bieżąca konserwacja produktu (np. czyszczenie, dokręcenie śrub dociskowych, czynności przewidziane w instrukcji obsługi).
9. Gwarancji nie podlegają braki śrub, nakrętek itp. wynikające z nieprzeprowadzanych konserwacji.
10. Wymiana towaru reklamowanego bądź jego części na nowy, wolny od wad, nie przedłuża okresu gwarancji.
11. Produkt przekazany do naprawy powinien być wyczyszczony. Czyszczenie nie wchodzi do zakresu prac naprawy gwarancyjnej. W przypadku, gdy, produkt nie zostanie uprzednio wyczyszczony Producent zastrzega sobie prawo do zafakturowania usługi związanej z oczyszczeniem produktu, lub nie wykonywanie naprawy gwarancyjnej i odesłania produktu na koszt zgłaszającego reklamację.
12. Utrata praw gwarancyjnych następuje w przypadkach, gdy:
    a) Nie ma możliwości zidentyfikowania produktu na podstawie numeru seryjnego i daty produkcji znajdującej się na fotelu.
    b) Produkt był używany w sposób niezgodny ze sposobem, jaki opisany został w instrukcji obsługi, wykorzystywany był do innych celów lub w innych warunkach niż te, do których został przeznaczony.
    c) Miała miejsce ingerencja w produkt włącznie z naprawą produktu przez inny podmiot niż producent lub autoryzowany serwis firmy Reha-Bed.
    d) Produkt został uszkodzony mechanicznie (np. upadek, uderzenie, złamanie poręczy przez opieranie się lub siadanie na nich, itp.).
    e) Uszkodzenie produktu nastąpiło w wyniku czynników zewnętrznych np. poprzez zanieczyszczenie, zalanie siłowników lub skrzynki kontrolnej, użytkowanie fotela w nieodpowiednich warunkach, a także jeżeli uszkodzenie produktu nastąpiło z winy użytkownika (np. podczas użytkowania uszkodzonego produktu lub nieodpowiedniego wyposażenia oraz przeciążenia fotela, itp.).
    f) Produkt był używany mimo zaistnienia usterki.
    g) Produkt został uszkodzony podczas transportu.
    h) Produkt dostarczony do naprawy nie jest kompletny.
    i) Niestosowania się do uwag i ostrzeżeń w instrukcji obsługi.

Rozpatrzenie reklamacji dotyczy wyłącznie produktów wprowadzonych na rynek przez Producenta Reha-Bed sp. z o.o.

## 14. NAPRAWY I ZABIEGI KONSERWACYJNE

| DATA | OPIS | PODPIS I PIECZĘĆ DZIAŁU SERWISU |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

**REHA-BED Sp. z o.o.**
ul. Spacerowa 1
41-253 Czeladź
phone (+48 32) 346 00 33
fax. (+48 32) 346 00 34
biuro@rehabed.com.pl

**INSTRUC/ASTER/PL, 2026/05 REV8**